



**Instituto Costarricense de  
Acueductos y Alcantarillados**  
Memoria Anual



**2011  
2012**



**Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados  
Centro de Documentación e Información  
UEN Investigación y Desarrollo**



**AUTORIZACIÓN INSTITUCIONAL PARA PUBLICAR TESIS, ESTUDIOS,  
ARTÍCULOS Y/O INFORMES PROPIEDAD INTELECTUAL DE AyA EN  
EL REPOSITORIO DIGITAL DEL CEDI**

**Yo, Annette Henchoz Castro**

---

**N° Cédula: 1-0725-0409**

---

**Dependencia: Gerencia General**

---

Autorizo como Sub Gerente General y representante legal del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AyA) cédula jurídica 4-000-042138 al Centro de Documentación e Información (CEDI) de la UEN Investigación y Desarrollo la inclusión, publicación y difusión en su Repositorio Digital, Catálogo en línea (OPAC) y la intranet institucional de la documentación incluida en la lista adjunta.

Se trata de estudios y documentos cuyos derechos intelectuales y de uso son exclusivos de nuestra institución.

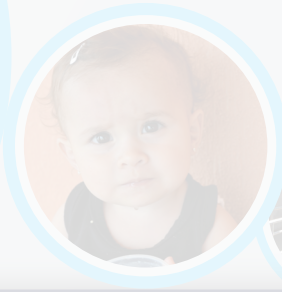
**E-mail:** [centrodoc@aya.go.cr](mailto:centrodoc@aya.go.cr) **N° Teléfono:** 2242-5487

Annette  
Henchoz Castro

Firmado digitalmente por  
Annette Henchoz Castro  
Fecha: 2019.11.25 16:07:20  
-06'00'

**Firma:** \_\_\_\_\_





# Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados

Memoria Anual



**2011**  
**2012**

## CREDITOS

### **Dirección General**

Ing. Yesenia Calderón Solano  
*Presidenta Ejecutiva*

### **Coordinación General**

Lic. James Phillips Ávila  
*Director de Planificación*

Sr. Jorge Fallas Jiménez  
*Oficina de Presidencia Ejecutiva*

### **Supervisión Gráfica**

Licda. Maritza Alvarado Granados  
*Dirección de Comunicación Institucional*

### **Diseño, Diagramación e Impresión**

Campo Directo S.A.

### **Revisión Filológica**

Bach. Bernardita Solís Vindas

### **Fotografías**

Sr. Jorge Soto Loría  
Ing. Alvaro Araya Loría  
Lic. Manuel López Fonseca

### **Información Suministrada por:**

Subgerencias y Direcciones Nacionales y Regionales

## INDICE

Mensaje de la Presidenta Ejecutiva.....	6
Junta Directiva.....	8
Misión y Visión Institucional .....	11
Contenido .....	13
1. Plan Nacional de Desarrollo .....	15
2. El Agua y Saneamiento en Costa Rica.....	16
3. Acueductos y Alcantarillados en el período 2011-2012.....	21
4. Inversiones .....	25
5. Hacia una mayor eficiencia institucional .....	45
6. Mejora Regulatoria y Competitividad.....	47
7. AyA en el marco de la Estrategia Nacional de Eco-Competitividad .....	48
8. Hidrantes.....	52
9. Estados Financieros .....	53
10. Glosario.....	54



## MENSAJE DE LA PRESIDENTA EJECUTIVA



Ing. Yesenia Calderón Solano  
**Presidenta Ejecutiva**

Al finalizar los primeros cincuenta años de esta noble Institución que dignamente he presidido en los últimos ocho meses, son destacables y meritorios los logros alcanzados en materia de agua potable. Sin embargo, son muchas las necesidades que debemos atender para mantener los niveles alcanzados en esta materia y para avanzar en la satisfacción de las necesidades, de alcantarillado sanitario y tratamiento de aguas residuales.

Necesitamos hacer las tareas en forma diferente, para lograr resultados distintos a los alcanzados en los últimos años de gestión institucional.

Debemos rescatar y multiplicar la capacidad ejecutoria institucional, mediante el fortalecimiento de la capacidad para generar, estudios básicos, planes maestros y de construcción y la supervisión de proyectos; esto es una obligación urgente e inmediata.

Debemos generar la capacidad institucional, para identificar las fuentes y estructurar formas de fondeo y financiamiento, para los distintos proyectos incorporados en el Plan de Inversión Institucional.

Debemos generar una especializada y oportuna gestión tarifaria, que permita disponer de los recursos financieros necesarios, para atender todas las obligaciones y necesidades que demanda la administración, la comercialización, la operación, el mantenimiento de los sistemas existentes y futuros requerimientos en Agua Potable y Alcantarillado Sanitario.

Debemos revertir las tendencias de crecimiento del aparato administrativo institucional de los últimos quinquenios, privilegiando la asignación de los recursos disponibles al Área Técnica y Operativa, procurando el mejoramiento de los indicadores de gestión y llevarlos a estándares aceptables a nivel nacional e internacional.

Debemos reorientar y fortalecer el modelo de atención de los sistemas comunales, de forma tal, que mediante un acompañamiento de la Institución a través de capacitación, asesoría, control de gestión y un marco jurídico y tarifario adecuados, se fortalezcan los servicios que las ASADAS prestan a su población.

Debemos promover un fortalecimiento institucional mediante adecuaciones de la Ley Constitutiva, que permita participar en forma más ágil, en el mercado moderno.

Debemos orientarnos adicionalmente, a promover la creación y consolidación del Sector de Agua Potable, con un rol de rectoría fuerte en lo que se refiere, especialmente, a las características y la calidad de los servicios prestados.

Para lograr todo lo anterior, se debe contar con recurso humano de excelencia, no solamente en sus capacidades sino también en sus cualidades, orientado a trabajar en equipo, a rendir cuentas, a tomar las decisiones que le correspondan y a obtener resultados más allá de lo programado, para contribuir con el cumplimiento de los objetivos institucionales y con el desarrollo de nuestro país.

Estoy convencida que caminando por esta vía, en forma sostenida, en el corto y mediano plazo, el país recogerá los frutos del trabajo y de las acciones que estamos impulsando cada uno de los funcionarios y las funcionarias de la Institución; en procura de garantizar las mejores condiciones de los servicios a la población.





## JUNTA DIRECTIVA



Ing. Yesenia Calderón Solano  
*Presidenta Ejecutiva*



Lic. Juan Bautista Arce Chávez  
*Vicepresidente*



Lic. José María Rodríguez Castro  
*Director*



Ing. Enrique Blair Torres  
*Director*



Lic. Daniel Jackson Freeman  
*Director*



Lic. Irma Morales Hernández  
*Directora*



Ing. Jorge Antonio Gómez Jiménez  
*Director*

## ADMINISTRACION SUPERIOR Y ASESORES DE JUNTA DIRECTIVA



MBA. Javier Vargas Tencio  
*Gerente General*



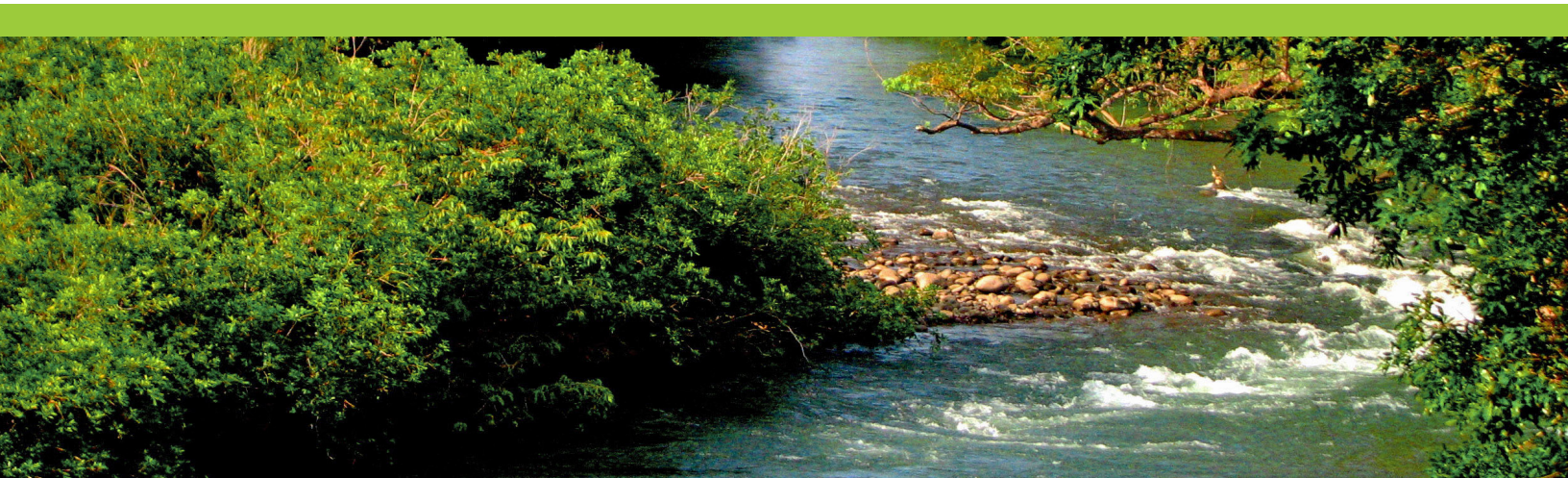
Ing. Eduardo Lezama Fernández  
*Sub-Gerente General*



Lic. Rodolfo Lizano Rojas  
*Director Jurídico  
y Asesor Legal*



Lic. Alcides Vargas Pacheco  
*Auditor Interno y Asesor*





## MISIÓN Y VISIÓN INSTITUCIONAL

### Misión

Normar y garantizar los servicios de agua potable, alcantarillado sanitario y tratamiento, según los requerimientos de la sociedad y de nuestros clientes, contribuyendo al desarrollo económico y social del país.

### Visión

Ser la Empresa pública líder en agua potable y saneamiento comprometida con la excelencia en el servicio al cliente, para brindar calidad de vida a la sociedad costarricense en armonía con el ambiente.







# Contenido

---



# 1. Plan Nacional de Desarrollo

El Plan Nacional de Desarrollo (PND) “María Teresa Obregón Zamora”, para el período 2010-2014.

El PND está organizado en cuatro ejes de acción:

- Bienestar Social y Familia.
- Seguridad Ciudadana y Paz Social.
- Ambiente y Ordenamiento Territorial.
- Competitividad e Innovación

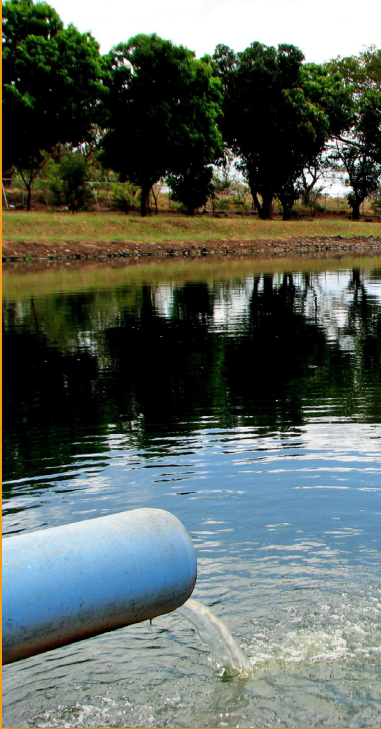


## Participación del AyA en el Plan Nacional de Desarrollo

### Plan Nacional de Desarrollo 2010-2014 Acciones Estratégicas Comprometidas AyA.

Acción Estratégica	Objetivo	Meta del Período 2011-2014	Resultados 2011-2012
Acceso a servicios de salud de protección y mejoramiento del hábitat humano	Garantizar el acceso al agua segura para consumo humano para mejorar la calidad de vida de la población	4% de incremento en cobertura en poblaciones cubiertas por ASADAS/CAARS	Esta meta se superó satisfactoriamente, lográndose un indicador de 72.4% de cobertura que equivale al 2.4% en el periodo anual
Mejoramiento Ambiental Área Metropolitana de San José (AMSJ)	Restaurar y aumentar la cobertura del sistema de recolección y adicionar el tratamiento	92% de ejecución de obras	Alcanzado en este Proyecto fue de 1% real, equivalente a un avance del 16,29% de la meta del periodo
Implementación del Plan Nacional de Gestión Integrada de los Recursos Hídricos (PNGIRH)	Fomentar el ordenamiento, manejo y aprovechamiento del recurso hídrico a nivel nacional, propiciando el acceso democrático al agua y saneamiento ambiental	Avance del 80% en conformación del Subsector de Agua para Consumo Humano, Recolección y Tratamiento de aguas Residuales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se cumplió con el avance del 10% comprometido, al incluir en la propuesta de Proyecto de Ley de Aguas (art. 5), la conformación del subsector</li> <li>• Proyecto de Ley de Fortalecimiento para el AyA, con un avance del 75% para el envío a la Asamblea Legislativa</li> </ul>
Limón Ciudad Puerto–componente alcantarillado sanitario	Ampliar la cobertura del Sistema de Alcantarillado de la Ciudad de Limón	100% ejecución obras	El avance que presenta este proyecto es de un 6%

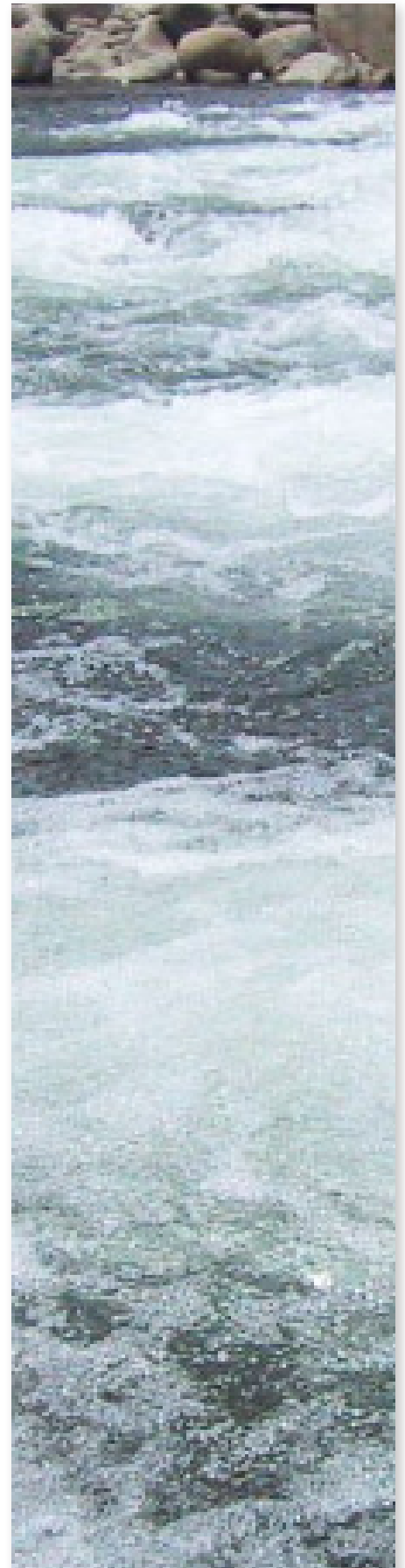
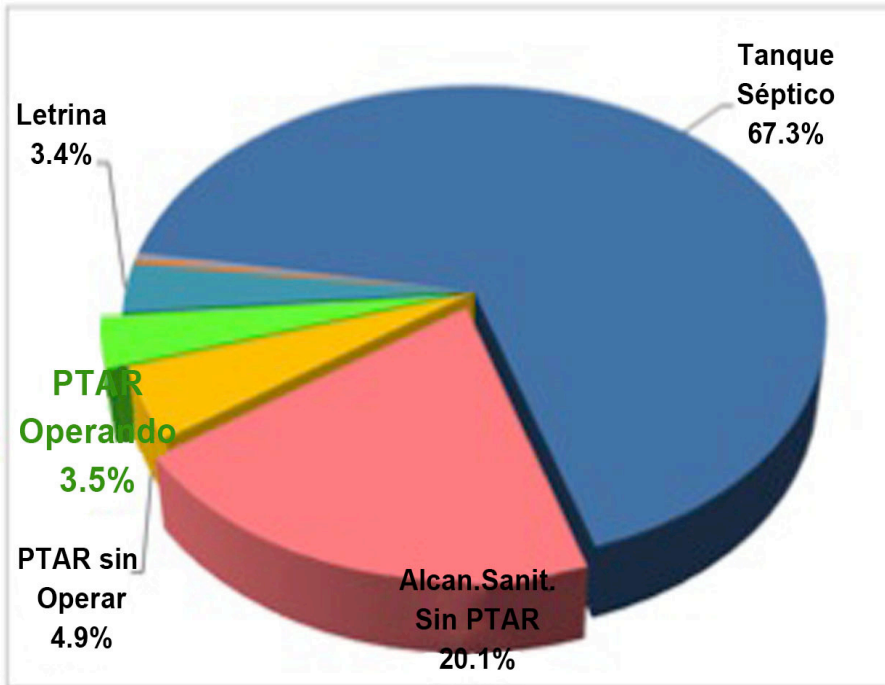
## 2. El agua y saneamiento en Costa Rica



### Coberturas de Saneamiento

Alcantarillado Sanitario y sin tratamiento	20.1%
Alcantarillado Sanitario y tratamiento en mal estado	4.9%
Alcantarillado Sanitario con tratamiento	3.5%
Tanque Séptico	67.3%
Letrina	3.4%
Otras soluciones	0.8%
	<b>100.00%</b>



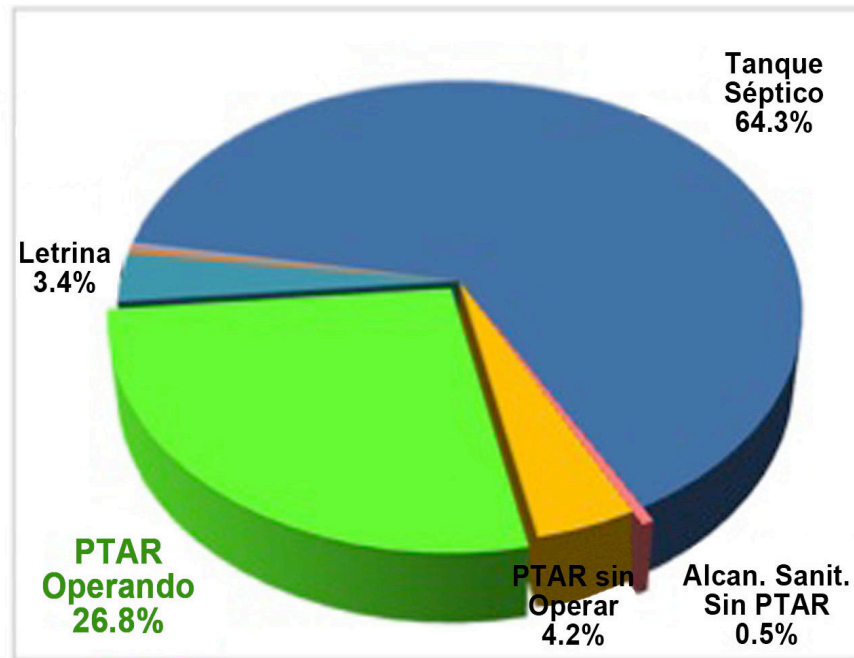


**Coberturas de Agua Potable**

Organismo Operador	Población con Agua Potable 2011		Coberturas de Agua Potable			
			2010	2009	2008	2007
AyA	1,945,591	99,3%	98.8%	98.9%	92.2%	97.8%
Municipalidades	558,958	86.9%	91.5%	79.4%	78.7%	76.3%
ESPH S.A.	134,888	100%	100%	100%	99.6%	100%
CAARS / ASADAS	869,525	73.5%	71.60%	69.7%	58.7%	59.1%
Otros(*)	340,565	89.4%	71.60%	87.4%	83.8%	83.5%
<b>Total</b>	<b>3,849,554</b>	<b>89,5%</b>	<b>89,50%</b>	<b>87.3%</b>	<b>83.4%</b>	<b>82.0%</b>



Impacto en la cobertura de saneamiento, considerando el Proyecto Mejoramiento Ambiental Área Metropolitana de San José en ejecución



Fuente: AyA e INEC





### Desafíos Sectoriales

- Un marco jurídico moderno y adecuado para la gestión integrada de los recursos hídricos y en particular en materia de agua y saneamiento.
- Clarificar la interrelación entre el ente rector del recurso hídrico y los entes rectores de los diferentes usos (consumo humano/riego/energía) y facilitar la coordinación de políticas y estrategias que permitan la consecución simultánea de los objetivos particulares y los relativos a la asignación eficiente del recurso hídrico.
- Cobertura y confiabilidad de la información sobre la disponibilidad de agua, así como de los volúmenes utilizados por los distintos usos y usuarios.
- Revertir la creciente contaminación de los cuerpos de agua a causa principalmente de los vertidos de aguas residuales sin tratar y la infraestructura hídrica insuficiente.



### Aportes de AyA al desarrollo sectorial:

- Participación en la propuesta de Ley de Recurso Hídrico para dotar al sector de un marco jurídico moderno y que facilite la coordinación entre los subsectores que lo componen.
- Proyecto de Ley para la Modernización del AyA.
- Propuesta y estudio de políticas públicas y estrategias financieras claras, que permitan el incremento de las coberturas en los servicios de recolección y tratamiento de aguas residuales.



### 3. Acueductos y Alcantarillados en el período 2011 - 2012

El Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados administra un total de 191 acueductos en todo el país. Con una población abastecida estimada de 1,959,306 que corresponde a una cobertura de 45.6% del mercado nacional.

De la población atendida por el Instituto la calidad del agua es potable para el 99.3% de la población abastecida, siendo un 98.8% a inicios del período.

En lo que respecta a la situación de recolección y tratamiento de las aguas residuales, solamente un 25% de esta población posee sistemas de redes de alcantarillado y de ellas únicamente 3.5% posee sistemas de tratamiento, el resto del país es tratado por medio de tanques sépticos.





Continuidad de servicio - Operación Directa de AyA



***En sus 50 años de existencia, el aporte del AyA al desarrollo económico y social del país ha sido significativo, especialmente en lo que a la salud pública se refiere.***

## Desafíos

- Garantizar los servicios de agua potable, en todas las localidades del país bajo su administración.
- Incrementar la cobertura con sistemas de recolección, tratamiento y disposición de aguas residuales en las localidades administradas por AyA.
- Financiar y ejecutar el Plan de Inversión desde sus etapas de preinversión.
- Fortalecer la gestión operativa del AyA.
- Fortalecer la capacidad ejecutoria de la Institución.
- Generar una especializada y oportuna gestión tarifaria.



## 4. Inversiones

### Necesidades de Inversión en Sistemas de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario (Montos en millones de US\$)

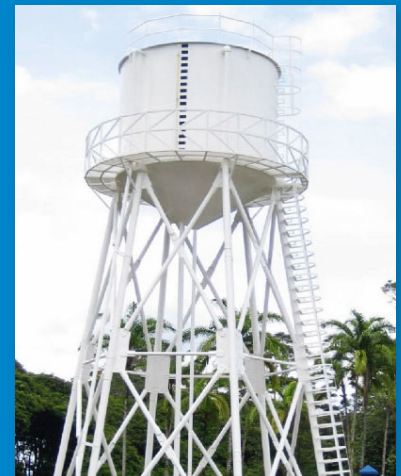
	Inmediato	Corto plazo	Mediano plazo	Largo plazo	Total General
AyA	598,74	371,12	800,51	49,99	1.820,36

Fuente: Subgerencia AID

### Principales fuentes de financiamiento

#### Fuentes de financiamiento actuales

**Recursos propios AyA:** Acueductos y Alcantarillados  
**JICA:** Agencia de Cooperación Internacional de Japón  
**BCIE:** Banco Centroamericano de Integración Económica  
**BID:** Banco Interamericano de Desarrollo  
**KfW:** Agencia de Cooperación Alemana  
**BCR:** Banco de Costa Rica  
**BNCR:** Banco Nacional de Costa Rica  
**FODESAF:** Fondo de Desarrollo Social de Asignaciones Familiares  
**CNE:** Comisión Nacional de Emergencias  
**IMAS:** Instituto Mixto de Ayuda Social



**Principales proyectos financiados con crédito público**

Proyectos	Monto en millones de USD \$	Fuentes de Financiamiento	Avance
Agua Potable – BCIE	114	Crédito BCIE / AyA	29.00%
Agua Potable – KfW	12	Crédito KfW / AyA	69.90%
Alcantarillado Sanitario GAM	270	Créditos JICA/BID/BNCR	16.29%
Alcantarillado Sanitario -Limón Ciudad Puerto	20.5	Gobierno / Banco Mundial	6.00%
<b>Total</b>	<b>416.5</b>		



## Acciones y Proyectos de Preinversión (ejecutados y en ejecución):

Se han construido 18 pozos profundos y 6 en proceso de construcción, con 58 pruebas de bombeo efectuadas:

Pozos perforados y construidos	
Provincia	Lugar
Limón	Río Bananito
	Sand Box 2
	Sand Box 3
	Burrico
	Gavilán
	Pleyades
Puntarenas	Río Claro
	Palmar Norte 3
	Santa Teresa 1
	Santa Teresa 2
	Santa Teresa 3
	San Antonio de Terraba
Guanacaste	Santa Teresa 4
	Tilarán
	Urbanización El Real
Alajuela	Vergel
	Aguas Zarcas
Heredia	La Ribera (INTEL)

Pozos en proceso de perforación Construcción		
Nombre	Lugar	Provincia
Jerusalen	Sarapiquí	Heredia
La Bomba	Limón	Limón
Isla Chica	San Carlos	Alajuela
CNP 5	San Rafael	Alajuela
Santa Teresa 5	Cóbano	Puntarenas
Cacique 5	El Cacique	Alajuela



**Pruebas de bombeo**

ALAJUELA	
Lugar	Prueba de Bombeo
Los Chiles	San Antonio de Cobano
	Las Tablillas
	Isla Chica
	San Lorenzo
	La Guaría del Concho
Pocosol	San Isidro del Concho
San Carlos	Kooper Aguas Zarcas
	ASA5 de San José



PUNTARENAS	
Lugar	Prueba de Bombeo
Santa Teresa	Santa Teresa 1
	Santa Teresa 2
Palmar Norte	Palmar Norte 2
Golfito	Río Claro (preliminar)
	Río Claro
Quepos	Managua 2
	Managua 3
Palmar Norte	Palmar Norte 3
Cóbano	Ario 3
	Ario 2
Boruca	San Antonio



GUANACASTE	
Lugar	Prueba de Bombeo
La Cruz	BH-50
Santa Cruz	Oriente
	Río Cañas
Cañas	Sandillal
	Vergel
Nicoya	San Joaquín
	Caimital (pozo 10-09)
	Varillal (07-30)s
	Varillal (03-30)
	Copal
	Varillal
	Caimital (pozo ASADA)
	Naranjal
Liberia	Playas del Coco
Tambor	Tambor (Costa Palmera)
La Cruz	Murciélagos
Tilarán	Tilarán



HEREDIA	
Lugar	Prueba de Bombeo
Flores	San Joaquín
La Ribera	La Ribera (Intel)



LIMON	
Lugar	Prueba de Bombeo
Limón	Burrico
	Maryland
	Bananito 2
	Bananito 1
Siquirres	Pacuarito
Liverpool	Río Blanco
Pococí	El Rótulo - Pococí
	El Rótulo (04-15)
	El Rótulo (99-011)
	Los Lirios
	El Jardín
Valle de La Estrella	Pleyades
Bribri	Bribri (San Box)
	Bribri 2 (San Box)





## Estudios realizados

Se han ejecutado 27 diseños de sistemas de acueductos y alcantarillado, en el área urbana y rural.

### AGUA POTABLE

- Programa BCIE-1725: Atenas, Liberia, Nicoya, San Isidro de Pérez Zeledón, Ciudad Cortés, Jacó, Ciudad de Limón (1 Etapa), Esparza, San Ramón-Palmare, Quepos-Manuel Antonio, Sectores sur de San Antonio y Calle Lajas de Escazú, Sustitución Redes Distribución Acueducto Metropolitano: San Pedro-Cedros
- Fondos AyA: Santa María de Río Jiménez de Guácimo, Los Chiles, Jesús María de San Mateo, Puerto Jiménez, Colonia Zeledón-Los Lagos de Pococí, La Cruz
- Otros: San Ignacio de Acosta, Sector Suroeste Aeropuerto Juan Santamaría y COOPESA
- V Etapa Acueducto Metropolitano: perfil proyecto de abastecimiento
- Diagnóstico sistemas de agua potable: 40 acueductos en regiones



### AGUAS RESIDUALES

- Estudios de factibilidad y diseños preliminares del Proyecto de Saneamiento Ambiental de Sardinal y El Coco.
- Solución sanitaria en Los Almendros, Limón
- Ramales de alcantarillado sanitario en Gran Área Metropolitana: Cañada Sur de San Sebastián, Abedules en Curridabat, San Vicente de Moravia, Paso Ancho, San Josecito y Las Vistas de Alajuelita, Yoses Sur.
- Restablecimiento de colectores : Rivera en ALMAFISA La Uruca, Trejos Montealegre de Escazú.

### MUNICIPALIDADES

- PUNTARENAS: Términos de Referencia para contratar evaluación-diagnóstico alcantarillado pluvial Ciudad de Puntarenas (Recurso de Amparo).

## AyA apoyando la competitividad y el desarrollo

### Proyecto futuro para el abastecimiento del área metropolitana

#### Estudio de prefactibilidad Proyecto V Etapa de Abastecimiento Acueducto Metropolitano

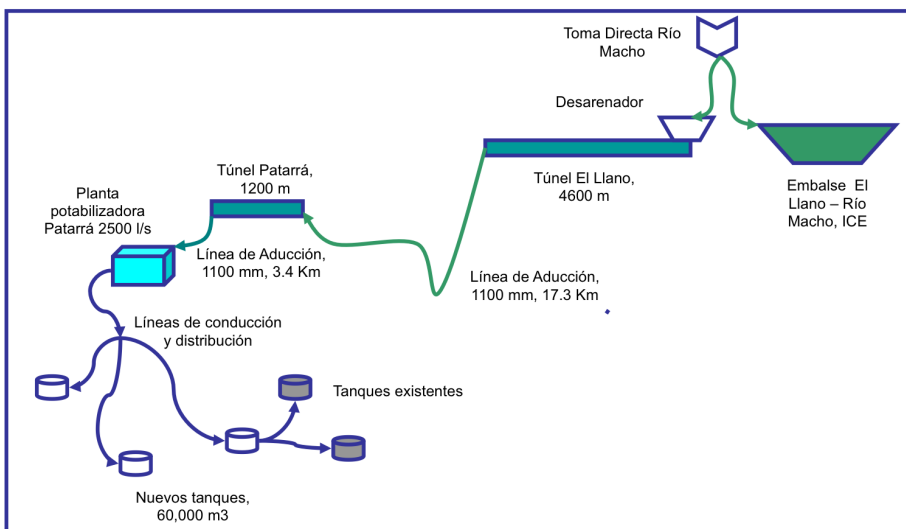
Este Proyecto se ha trabajado a nivel de prefactibilidad avanzada, consiste en una duplicación del Acueducto Orosi actual, que consistiría en ampliar la derivación de agua en 2.5 m<sup>3</sup>/s pasando de 2.1 m<sup>3</sup>/s, hasta unos 4.6 m<sup>3</sup>/s, desde la toma de la Planta Hidroeléctrica Río Macho-Cachí, sobre la elevación 1580 msnm en el Embalse El Llano y

trasvasarla hasta el Valle Central en donde se le daría el proceso de potabilización y su posterior distribución.

El Proyecto se subdivide en dos grandes componentes: la infraestructura de la producción hasta Patarrá y a partir de este punto, la infraestructura de interconexión y de distribución.



#### Proyecto Orosi II - 5° Etapa del Acueducto Metropolitano



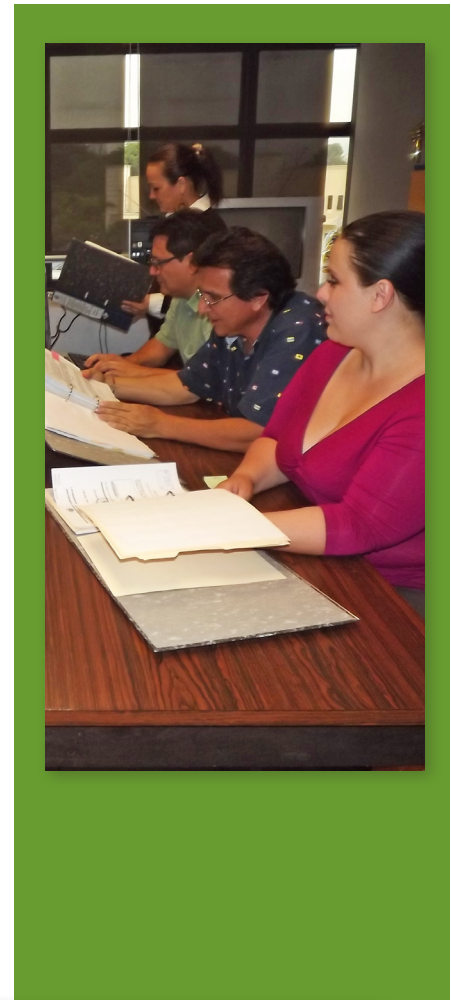
#### Beneficiarios del Proyecto

Dieciseis cantones dentro del área de cobertura del Acueducto Metropolitano. (San José, Desamparados, Alajuelita, Escazú, Santa Ana, Curridabat, Montes de Oca, Tibás, Moravia, Vazquez de Coronado, Mora, Puriscal, Aserri, Tres Ríos, Guarco y San Pablo de Heredia).

- Población actual abastecida aprox. 1.445.000 habitantes.
- Población adicional con el Proyecto 960.000 habitantes.

## Inversiones realizadas

Resumen de Inversión Mayo 2011- Mayo 2012		
Sistemas	Población	Inversión -en millones colones-
<b>Agua Potable</b>		
Concluidos	673,974	3,223
En ejecución	309,128	15,439
Programados	468,928	12,075
<b>Subtotal</b>	<b>1,452,030</b>	<b>30,737</b>
<b>Alcantarillado Sanitario</b>		
Concluidos	8,695	348
En ejecución	1,075,353	137,955
Programados	17,000	384
<b>Subtotal</b>	<b>1,101,048</b>	<b>138,687</b>
<b>TOTAL DE INVERSION</b>		<b>169,424</b>





## Proyectos de Inversión de agua potable

Proyectos Concluidos						
Provincia, Cantón/ Distrito		Nombre del Proyecto	Poblacion Beneficiada	Costo Total	Fecha de Conclusión	Fuente de Financiamiento
<b>Alajuela</b>		<b>2 Proyectos</b>	<b>934</b>	<b>192.989.304</b>		
Los Chiles	Los Chiles	Arco Iris de Los Chiles	345	117,907,519	Octubre 2011	FODESAF
San Carlos	La Palmera	Cocaleca de la Palmera	589	74,481,785	Agosto 2011	FODESAF
<b>Cartago</b>		<b>3 Proyectos</b>	<b>600,000</b>	<b>1,177,933,283</b>		
Paraíso	Orosí	Sector Quebrada Granados, Cartago . Obra 1	600,000	511,498,814	Mayo 2011	AyA
	Quebradilla	Sector Coris, Cartago. Obra 2		172,224,527	Agosto 2011	
		Quebrada Barahona Sector Coris. Obra 3		494,209,942		
<b>Guanacaste</b>		<b>4 Proyectos</b>	<b>18.720</b>	<b>746,728,500</b>		
Nandayure	Bejuco	Islita de Nandayure	288	162,700,000	Julio 2011	FODESAF
		Quebrada Nando de Nandayure	222	95,878,500	Diciembre 2011	
La Cruz	Santa Cecilia	Valle Real	210	88,150	Diciembre 2011	IDA
Carrillo	Sardinal	Papagallo Norte	18 000	400,000.00	Junio 2011	Privado
<b>Heredía</b>		<b>2 Proyectos</b>	<b>47,856</b>	<b>429,815,737</b>		
Belén	San Antonio	Estación Puente de Mulas	45,000	24,125,000	Noviembre 2011	CNE
Sarapiquí	Puerto Viejo	Trinidad Y Naranjales de Sarapiquí	2,856	405,690,737	Mayo 2011	FODESAF
<b>Limón</b>		<b>6 Proyectos</b>	<b>326</b>	<b>168,937,522</b>		
Limón	Valle la Estrella	Cerere de Limón	180	59,361,326	Agosto 2011	FODESAF
Matina	Carrandí	Tolot - Satku de Matina	30	19,852,474	Setiembre 2011	
Siquirres	Pacuarito	Booqueri No. 1	22	23,759,918	Octubre 2011	
		Booqueri No. 2	22	25,998,576	Octubre 2011	
		Karku No. 1	36	20,003,114	Octubre 2011	
		Karku No. 2	36	19,962,114	Octubre 2011	
<b>Puntarenas</b>		<b>2 Proyectos</b>	<b>4,638</b>	<b>447,999,634</b>		
Puntarenas	Monteverde	San Luis Monteverde	888	285,554,884	Setiembre 2011	FODESAF
Corredores	Corredor	Caracol de Corredores III etapa	3,750	162,444,750	Noviembre 2011	
<b>San José</b>		<b>1 Proyectos</b>	<b>1,500</b>	<b>59,332,106</b>		
Puriscal	Chires	Mastatal de Puriscal	1,500	59,332,106	Julio 2011	FODESAF
<b>Total 20 Proyectos</b>			<b>673,974</b>	<b>3,223,136,086</b>		

## Proyectos en Ejecución

Provincia Canton / Distrito		Nombre del Proyecto	Población Beneficiada	Costo Total	Fecha Conclusión	Fuente de Financiamiento
<b>Alajuela</b>		<b>8 Proyectos</b>	<b>125,986</b>	<b>4,161,078,529</b>		
Alajuela	San Antonio	El Pasito de Alajuela	80,000	638,576,923	Agosto 2012	BCIE
Guatuso	San Rafael	San Rafael de Guatuso	9,660	486,540,363	Abril 2013	FODESAF
Los Chiles	Los Chiles	Caño Castilla y Las Delicias de Los Chiles	240	297,798,337	Mayo 2013	
San Carlos	Cutris	Boca de Arenal	5,298	1,052,609,494	Diciembre 2014	
	Pital	Pital de San Carlos	6,630	137,522,241	Marzo 2013	
	Pocosol	Santa Rosa de Pocosol	17,498	1,264,055,085	Octubre 2013	
San Mateo	San Mateo	Romakri I-Etapa	660	180,850,127	Marzo 2012	IDA
		San Mateo.	6,000	103,125,959	Marzo 2012	BCIE / AyA
<b>Guanacaste</b>		<b>8 Proyectos</b>	<b>25,952</b>	<b>2,758,819,219</b>		
Bagaces	Bagaces	Montenegro y Agua Caliente de Bagaces	1,100	9,500,000	Mayo 2012	PCRS
Cañas	Cañas	La Libertad y Hotel de Cañas	655	8,950,000	Mayo 2012	
Carrillo	Sardinal	Playa Panamá, Guanacaste.	762	80,000,539	Agosto 2012	FODESAF
		Duende de 750 m3 (ICT)	3,000	159,000,000	04/03/2012	ICT
		Acueducto de Ocotol	2,500	355,000,000	Marzo 2012	Privado
		Convenio Playa Hermosa	2,800	78,500,000	Abril 2012	Privado
La Cruz	La Cruz	Proyecto El Jobo	13,935	1,530,000,000	Marzo 2012	Privado
Nicoya	Hojancha	Abastecimiento Matambú, Los Angeles y Cerritos, Guanacaste	1,200	537,868,680	Marzo 2012	AyA
<b>Heredia</b>		<b>2 Proyectos</b>	<b>16,832</b>	<b>1,841,599,450</b>		
Sarapiquí	La Virgen	La Virgen de Sarapiquí	6,032	183,539,000	Diciembre 2012	FODESAF
	Puerto Viejo	Gerica y Chilamate de Sarapiquí	10,800	1,658,060,450	Febrero 2014	
<b>Limón</b>		<b>3 Proyectos</b>	<b>83,905</b>	<b>814,611,635</b>		
Pococi	La Rita	San Cristobal de La Rita	1,500	394,110,015	Agosto 2012	FODESAF
Talamanca	Sixaola	Gandoca de Talamanca	1,734	220,635,720	Setiembre 2012	
Limón	Matama	Toma existente en Río Bananito, Limón	80,671	199,865,900	Mayo 2012	AyA
<b>Puntarenas</b>		<b>6 Proyectos</b>	<b>35,117</b>	<b>2,787,589,010</b>		
Buenos Aires	Buenos Aires	Santa Rosa de Volcán	426	158,515,364	Diciembre 2013	FODESAF
	Pilas	Concepción de Pilas	788	382,228,868	Febrero 2014	
	Potrero Grande	Térraba de Buenos Aires	480	87,880,000	Julio 2012	Andaluza
Esparza	Espíritu Santo	Agua Potable para Esparza	26,904	1,553,315,577	Febrero 2013	BCIE / AyA
Puntarenas	Carmen	Agua Potable para la Comunidad de La Islita Puntarenas.	123	218,000,000	Abril 2012	FODESAF
	Manzanillo	Costa de Pájaros	6,396	387,649,201	Febrero 2014	
<b>San José</b>		<b>3 Proyectos</b>	<b>21,336</b>	<b>3,075,547,312</b>		
Perez Zeledon	Cajon	Cajón de Perez Zeledon	17,181	1,740,368,863	Setiembre 2014	FODESAF
	Platanares	Bolivia y San Gerado de Platanares	3,192	1,149,043,860	Octubre 2014	
Turrubares	San Juan Mata	Paso Agres de Turrubares	963	186,134,589	Mayo 2012	
<b>Total 30 Proyectos</b>			<b>309,128</b>	<b>15,439,245,154</b>		



**Proyectos Programados**

Cantón	Distrito	Nombre del Proyecto	Población Beneficiada	Total	Fecha Estimada	Fuente de Financiamiento
<b>Alajuela</b>		<b>5 Proyectos</b>	<b>136,874</b>	<b>7,766,822,926</b>		
Atenas	Atenas	Agua Potable para Atenas	27,202	2,666,822,926	Setiembre 2013	BCIE / AyA
Los Chiles	Cutris	Playones de Cutris	120	70,000,000	Setiembre 2012	IDA
	Los Chiles	La Virgen	480	200,000,000	Octubre 2012	
Palmares	Palmares	Agua Potable para San Ramón-Palmares	108,412	4,680,000,000	Agosto 2013	BCIE / AyA
San Ramón	San Ramón					
San Mateo	San Mateo	Romakri II Etapa	660	150,000,000	Julio 2012	IDA
<b>Guanacaste</b>		<b>2 Proyectos</b>	<b>114,346</b>	<b>1,953,315,577</b>		
La Cruz	La Cruz	La Cruz	11,800	400,000,000	Febrero 2013	AyA
Liberia	Liberia	Agua Potable para Liberia	102,546	1,553,315,577	Febrero 2013	BCIE / AyA
<b>Heredia</b>		<b>1 Proyecto</b>	<b>3,400</b>	<b>500,000,000</b>		
Sarapiquí	Horquetas	Horgetas de Sarapiquí	3,400	500,000,000	Setiembre 2012	FODESAF
<b>Limón</b>		<b>2 Proyectos</b>	<b>1,350</b>	<b>435,919,917</b>		
Guácimo	Río Jiménez	Santa María de Río Jiménez	750	185,919,917	Noviembre 2012	AyA
Pococí	Pococi	Colonia Zeledón	600	250,000,000	Enero 2013	
<b>Puntarenas</b>		<b>13 Proyectos</b>	<b>132,958</b>	<b>1,273,730,018</b>		
Buenos Aires	Volcan	La Piedra de Convento	5,315	24,990,160	2012	JUDESUR
Corredores	Corredor	La Esperanza de Caracol de Corredores	900	71,240,000	2012	
Coto Brus	Sabalito	San Marcos y Brasilia de Coto Brus	1,500	61,474,400	2012	
	San Vito	Gutierrez Brawn	4,000	15,655,812	Mayo 2012	
Esparza	Espirítu Santo	Toma de Agua cruda en el Río Barranca y Reconstrucción de dique de encauzamiento de agua cruda hacia la toma, en Esparza, Puntarenas	65,695	150,000,000	Junio 2013	CNE
Garabito	Jacó	Rehabilitación de cauce y márgenes de la Quebrada Piedra Bruja, Construcción de dique en protección margen oeste del Río en Garabito, Puntarenas	14,703	219,116,000	Junio 2013	CNE
Golfito	Golfito	Línea de conducción en Bonito de Río Claro en Golfito	12,500	150,000,000	Junio 2013	CNE
		El Almendro	500	16,640,000	Marzo 2012	JUDESUR
	Guaycará	Viquillas de Golfito	1,250	45,639,526	Julio 2012	
Osa	Ciudad Cortés	Agua Potable para Ciudad Cortés	7,000	82,400,000	Junio 2013	BCIE / AyA
		San Buenaventura de Osa	640	106,080,000	Julio 2012	JUDESUR
		Bahia y Uvita de Osa	3,955	49,494,120	Julio 2012	
Puntarenas	Puntarenas	Reconstrucción Tanques Caites-Cocal	15,000	281,000,000	Setiembre 2012	AyA
<b>San José</b>		<b>1 Proyectos</b>	<b>80,000</b>	<b>145,000,000</b>		
Pérez Zeledón	San Isidro	Obras de Protección y Rehabilitación de la Toma del Acueducto de Pérez Zeledón sobre el Río Quebradas	80,000	145,000,000	Junio 2013	CNE
<b>Total 24 Proyectos</b>			<b>468,928</b>	<b>12,074,788,438</b>		

## Proyectos de Inversión de Alcantarillado Sanitario

### Proyectos concluidos

Provincia	Cantón	Distrito	Nombre del Proyecto	Población Beneficiada	Costo Total	Fecha de Conclusión	Cantón Prioritario	Fuente de Financiamiento
San José	San José	San Sebastián	Ramal Alcantarillado Sanitario de Brasil - Paso Ancho	66	14,772,178.71	20/05/11	San José	AyA
			Ramal Alcantarillado Sanitario de Calle Chile Perros	86	36,124,742.04	6/06/11		
			Ramal Alcantarillado Sanitario Urb. Abedules - Cipreses	185	31,066,284.99	30 /05 / 11		
San José	Moravia	La Trinidad	Pantallas Planta Los Sitios de Moravia	6500	93,294,950.00	3/01/11	Moravia	AyA
Alajuela	Alajuela	Alajuela	Estación de Bombeo Urbanización Villa Verano	70	29,363,556.97	20/07/11	Alajuela	AyA
Guanacaste	Cañas	Cañas	Ampliación Alcantarillado Sanitario de Cañas	542	94,662,400.00	30/01/12	Cañas	AyA
Heredia	San Pablo	San Pablo	Mejoras a la Planta de Tratamiento Ricón Verde	1057	48,500,000.00	7/02/12	San Pablo	AyA
<b>Total 7 Proyectos</b>				<b>8,695</b>	<b>347,784,111</b>			





Se encuentra en ejecución con un avance cercano al 16,29% el Proyecto de Mejoramiento Ambiental para el Área Metropolitana de San José AyA-JBIC, proyecto estratégico para elevar las coberturas de recolección y tratamiento de las aguas residuales en la ciudad de San José.

**Proyectos en Ejecución  
Avance Físico Proyecto Mejoramiento Ambiental Área  
Metropolitana de San José AyA-JBIC**

Componente	Peso por categoría	Avance Físico a Abril de 2012
A.1 Construcción del Subcolector San Miguel	3%	2.27%
A.2 Diseños Finales, Construcción, Equipamiento, Pruebas y Puesta en Servicio del Túnel de Aguas Residuales Los Hatillos	6%	0.00%
A.3 Diseños Finales, Construcción, Equipamiento, Pruebas y Puesta en Servicio del Emisario	6%	0.00%
A.4 Construcción de las Obras del Sistema de Recolección de Aguas Residuales de la Zona Noroeste Colectores Rivera y Torres.	15%	0.00%
A.5 Construcción de las Obras del Sistema de Recolección de Aguas Residuales de la Zona Noroeste Redes Secundarias Rivera y Torres	10%	0.00%
A.6 Construcción de las Obras del Sistema de Recolección de Aguas Residuales de la Zona Sureste Colectores Tiribí y María Aguilar	15%	0.00%
A.7 Construcción de las Obras del Sistema de Recolección de Aguas Residuales de la Zona Sureste Redes Secundarias Tiribí y María Aguilar	10%	0.00%
B) Diseño y Construcción de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Los Tajos (PTAR)	25%	9.07%
C) Diseño y Supervisión de la Construcción de Obras del Sistema de Recolección (Redes, Subcolectores, Colectores) y Supervisión del Diseño y Construcción de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Los Tajos (PTAR)	10%	4.56%
<b>Total Avance Físico Proyecto</b>	<b>100%</b>	<b>16.29%</b>

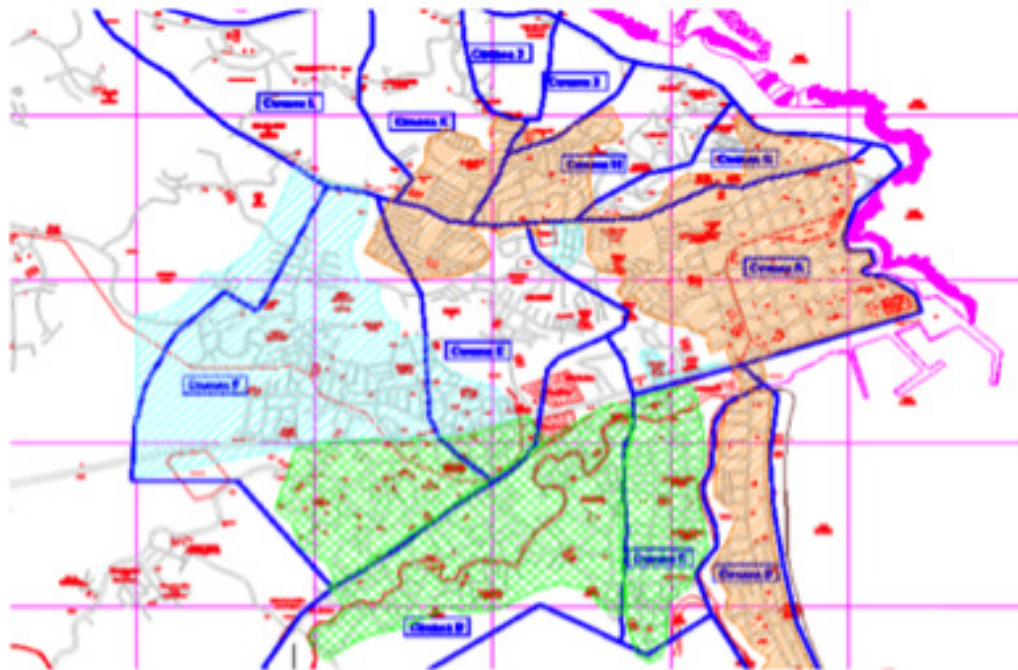
## Proyecto Limón Ciudad Puerto




Contrato de Préstamo N° 7498-cr entre el Gobierno de la República de Costa Rica y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) por US\$ 72.500.000,00

Monto del préstamo componente AyA: US\$ 20.500.000

Monto de contrapartida: us\$ 1.200.000,00

### *Ubicación de sectores*

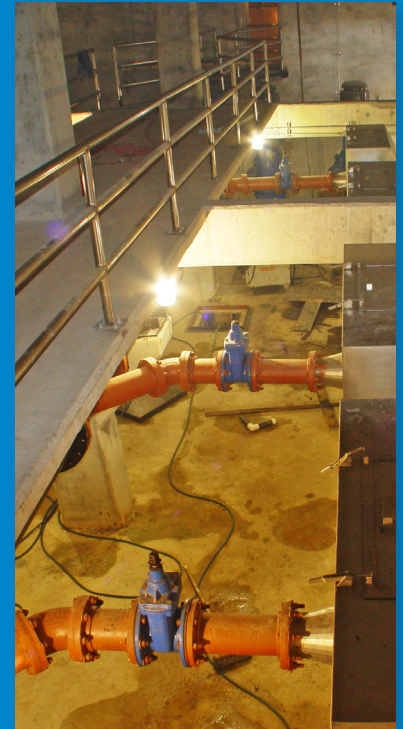


-  Alcantarillado Sanitario Existente
-  Alcantarillado Sanitario Sector 1
-  Alcantarillado Sanitario Sector 2



**Sistema de Recolección de Aguas Residuales  
Limón Ciudad Puerto**

Adquisición	Monto en USD \$
Diseño final del Sector 1 (alcantarillado, pavimentación, evacuación pluvial, Sistema de Control y Monitoreo), Sector 2, Cerritos (alcantarillado y sistema de control y monitoreo) y mejoras a la Planta de Preacondicionamiento	\$ 750.000,00
Construcción del Alcantarillado Sanitario del Sector 1	\$ 11.592.000,00
Control de Contaminación en Playa Los Baños	\$ 150.000,00
Construcción del Alcantarillado Sanitario del Sector 2 + las mejoras a realizar a la Planta de Preacondicionamiento	\$ 7.200.000,00



**Equipos y Herramientas para Operación y Mantenimiento  
Limón Ciudad Puerto**

Adquisición	Monto en USD \$
Camión Hidrovaciador	\$ 450.000,00
Equipo Transporte para Operación y Mantenimiento Alcantarillado Sanitario	\$ 130.000,00
Herramienta y Equipo Menor para el equipamiento de las cuadrillas de operación y mantenimiento Alcantarillado	\$ 153.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>\$20.500.000,00</b>



Proyectos Programados						
Cantón	Distrito	Nombre del Proyecto	Costo Total			
			Población Beneficiada	Total	Fecha Estimada	Fuente de Financiamiento
Limón		1 Proyecto	3,000	188,758,190		
Limón	Limón	Costrucción del Sistema de Evacuación de Aguas Residuales de Almendros	3000	188,758,190	Diciembre 2012	AyA
San José		2 Proyectos	14,000	195,000,000		
Pérez Zeledón	San Isidro	Reparación de paso elevado de tubería del Alcantarillado Sanitario de San Isidro de Pérez Zeledón	1,000	50,000,000	Junio 2013	CNE
		Reconstrucción de taludes de protección de las lagunas de San Isidro de Pérez Zeledón	13,000	145,000,000	Junio 2013	
Total 3 Proyectos			17,000	383,758,190		

Estudios de factibilidad y diseños preliminares de los proyectos de Saneamiento Ambiental de Sardinal y El Coco, representan la solución sanitaria para la Urbanización Los Almendros en la Provincia de Limón. Así como, en el restablecimiento de colectores: Rivera en ALMAFISA en la Uruca y Trejos Montealegre en Escazú.



También, en los ramales de alcantarillado sanitario en GAM: Cañada Sur de San Sebastián, Abedules en Curridabat, San Vicente de Moravia, Paso Ancho, San Josecito y Las Vistas de Alajuelita y Yoses Sur.





## Proyectos Adjudicados

Informe de Obras Adjudicadas Mayo 2011 a Mayo 2012			
Descripción	Monto Adjudicado (en millones de colones)	Monto Adjudicado ( en miles de dólares)	Adjudicatario
Abastecimiento Acueducto San Mateo	99,125,959.00		Constructora Montero S.A.
Suministro de Equipo y Rehabilitación del Sistema			
Electromecánico Planta de Tratamiento André Challé		37,900.00	Soluciones Técnicas Ambientales S.A.
Proyecto de Rehabilitación de Sub Colector en Villas de Ayarco	36,591,360.78		Corporación Coriem S.A.
Mejoras Bodegas de Cloro Planta de Cartago	16,881,635.00		White Night Place Limitada
Servicios de Construcción Plantel Zona II	89,677,630.92		Construcciones Peñaranda S.A.
Construcción Caseta de Gandoca Talamanca	52,900,159.00		Constructora Montero S.A.
Construcción Tanque de Almacenamiento Vol. 100 m3 en Paso Agres de Turrubares	32,978,789.70		Proyectos Turbina S.A.
Diseño, Suministro e Instalación de Equipos del Sistema Electromecánico PTAR Rincón Verde II, San Pablo de Heredia	41,000,000.00		Cia PROAMSA S.A.
Construcción de Tanque Elevado Metálico de 150 m3 de San Cristobal de La Rita	306,794,929.50		Constructora Montero S.A.
Acueducto de Playa Panamá, Construcción de Tanque de Almacenamiento Vol=100 m3 y Caseta de Bombeo y Cloración	74,000,538.50		Tecnologías en uso de Aguas S.A.
Obra de Emergencia y Rehabilitación de Toma Existente en Bananito, Acueducto Limón	192,865,900.00		Proyectos Turbina S.A.
Impermeabilización y Mejoras de Dos Tanques de Concreto Elevado en el Sector de Los Caites, Puntarenas	159,577,635.17		Proyectos Turbina S.A.
Mejoras de Abastecimiento de Agua Potable Zona Oeste-Sector Escazú Sur	428,387,160.00	357,167	Fernández Vaglio Constructora S.A.
Mejoras al Acueducto Pasito de Alajuela II Etapa	395,779,420.00	477,390	Intec Internacional S.A.
Abastecimiento de Agua Potable de Esparza	868,521,585.00	1,375,022	Proyectos Turbina S.A.
Sustitución de Redes del Acueducto Metropolitano de San José, Sector Cedros	2,160,988,200.00	2,101,481	Fernández Vaglio Constructora S.A.

## Proyectos en gestión de financiamiento

### Programa BCIE - Ampliación

#### Población Beneficiada y costo de inversión según Proyecto

Descripción del proyecto	Población Actual 3000	Población Futura	Plan de Ampliación del Programa		
			Distribución BCIE 1		
			AyA	BCIE	Total
Mejoras y ampliación del Acueducto sur de Limón	9,840	22,176	2.49574	4.63	7.13070
	<b>9,840</b>	<b>22,176</b>	<b>2.49574</b>	<b>4.63</b>	<b>7.13070</b>
Ampliación y Mejoramiento del Sistema de Abastecimiento de Agua Potable para la Ciudad de Nicoya	3,856	10,967	1.465623	3.08	4.73210
Mejoras al Acueducto de Liberia	50,005	99,098	1.46870	2.13	4.19629
Ampliación y Mejoramiento del Acueducto de San Mateo de Alajuela	2,288	3,509	0.17526	0.33	0.50075
Mejoras al Acueducto de Atenas	8,672	16,211	1.58197	2.94	4.51992
	<b>64,621</b>	<b>129,785</b>	<b>4.88</b>	<b>9.07</b>	<b>13.95</b>
Ampliación y Mejoramiento del Acueducto de Palmar Norte	7,565	13,006	1.03526	2.42	3.45087
Ampliación y Mejoramiento del Acueducto de Ciudad Cortés	2,250	3,750	0.27041	0.63	0.90135
Construcción del Sistema Integrado del Acueducto de Ciudad Neily, Canoas, Laurel y Vereh	25,00	47,000	1.55183	3.62	5.17276
Construcción y Mejoras para el Acueducto de Golfito			0.91758	2.14	3.05859
Mejoras al Acueducto de Coto Brus	33,133	47,000	2.22841	5.20	7.42802
Mejorar al Sistema de Abastecimiento de Agua Potable de Arío , Mal País y Santa Teresa de Cóbano	7,077	12,187	1.75723	4.10	5.85745
			<b>15.14</b>	<b>31.81</b>	<b>46.95</b>
Adquisición de terrenos (*)			3.99324	0.00	3.99324
<b>Total de Terrenos</b>			<b>3.99</b>	<b>0.00</b>	<b>3.99</b>
Costo Funcionamiento UE			0.59999	0.90	1.49747
Estudios Preliminares			0.23400	0.00	0.23400
Ingeniería y Diseños			3.55551	0.88	1.23700
Supervisión de Proyectos			0.000	1.45	1.45211
Gastos y Financiamiento			3.20783	0.00	3.20783
			<b>4.40</b>	<b>3.23</b>	<b>7.63</b>
<b>Total Programa</b>			<b>23.53</b>	<b>35.04</b>	<b>58.57</b>



**Programa Preliminar de Financiamiento**

Medidas			Costos Totales	
No.	Proyecto	%	m USD	m EUR
<b>Paquete 1: BCIE II - KfW</b>				
Costos directos				
1	AP Quepos y Manuel Antonio		10.,10	7,77
2	AP Jacó de Garabito		6,10	4,69
3	AP Limón Centro		29,44	22,64
4	AP Guácimo		5,00	3,85
	Medidas Prioritarias de Acompañamiento Saneamiento		8,45	6,50
-	Pozos (Proyectos 1-4)		4,14	3,18
-	Subtotal		63,22	48,63
-	Imprevistos y Escalamieto	10,00	6,32	4,86
	Subtotal		59,54	53,49
-	Ingeniería: Pre-inversión, Diseños Licitación, Supervisión	7,0	4,87	3,74
<b>Total costos directos - paquete 1</b>			<b>74,71</b>	<b>57,24</b>
Costos Indirectos				
-	Adquisiciones de Terrenos (Pr. 1-4)		5,17	3,98
-	Funcionamiento Unidad Ejecutora	3,5	2,60	2,00
-	Costos Financieros Y permisos	10,00	7,44	5,72
<b>Total Costos Indirectos - Paquete 1</b>			<b>15,21</b>	<b>11,70</b>
<b>Total Costos Paquete 1 : BCIE II - KfW Porcentaje (%)</b>			<b>89,62</b>	<b>68,94</b>

Medidas			Costos Totales	
No.	Proyecto	%	m USD	m EUR
<b>Paquete 2 BCIE II</b>				
Costos directos BCIE fase II				
5	AP Zona Oeste de San José		20,00	15,38
6	AP Pérez Zeledón		8,80	6,77
7	AP Pasito de Alajuela		4,56	3,50
8	AP Orotina - Jesús María		6,85	5,27
9	Ap Turrubares		1,00	0,77
BCIE - Fase 2				
10	AP San Ramón - Palmares		7,00	5,38
11	AP Cóbano		3,12	2,40
12	AP Los Chiles		1,52	1,17
13	AP Puerto Jiménez		1,33	1,03
14	AP San Mateo - Jesús María		1,00	0,77
-	Subtotal			59,05
-	Imprevistos y Escalamiento	10,00	5,90	4,54
	Subtotal		64,95	49,96
-	Ingeniería: Pre-inversión, Diseños Licitación, Supervisión	7,0	4,55	3,50
<b>Total Costos Directos - Paquete 2</b>			<b>69,50</b>	<b>53,48</b>
Costos Indirectos				
-	Adquisiciones de Terrenos (Pr. 5-14)		4,83	3,72
-	Funcionamiento Unidad Ejecutora	3,5	2,43	1,87
-	Costos Financieros y Permisos	10,0	6,95	5,35
<b>Total de Costos Indirectos - Paquete 2</b>			<b>10,00</b>	<b>14,21</b>
<b>Total Costos Paquete Porcentaje (%)</b>			<b>83,71</b>	<b>64,39</b>
<b>Total Costos BCIE II, Paquetes 1 y 2 Porcentaje(%)</b>			<b>173,33</b>	<b>133,33</b>

Tasa de cambio aplicado  
1 EUR = 1,30 USD

m= millón

AP = Agua Potable

7,49 % Contribución AyA en obras Paquete 1

27,18 % Contribución AyA en obras Paquete 2

51,70 % del Paquete 1 en pozos y terrenos

## 5. Hacia una mayor eficiencia institucional

La Presidencia Ejecutiva de AyA, consciente de las debilidades y oportunidades que afronta el Instituto, ha promovido el desarrollo de una serie de proyectos tendientes a mejorar estructuralmente la gestión institucional hacia el servicio al cliente. Estos proyectos vitales se encuentran en ejecución, con la participación de personal institucional de excelencia comprometido con el mejoramiento Institucional.

### Objetivos de los proyectos prioritarios:

#### Mejoramiento de la Ejecución de las Inversiones

Mejorar las condiciones institucionales relacionadas con los niveles de ejecución de las inversiones, con un enfoque de procesos, desde la identificación de la necesidad por parte de los usuarios, hasta su satisfacción con el suministro del servicio de agua potable o alcantarillado sanitario.



#### Mejoramiento de la Gestión de Capital Humano

Mejorar las condiciones institucionales relacionadas con la gestión del Capital Humano, con el propósito de que AyA cuente con el funcionamiento óptimo de este importante recurso, tanto para el funcionario como para el cliente, en la prestación de nuestros servicios.

#### Mejoramiento de la Gestión Operativa

Mejorar las condiciones institucionales relacionadas con el servicio al cliente, incorporando actividades que potencien la eficiencia y eficacia de las labores de comercialización, operación, mantenimiento y gestión, de los sistemas operados por AyA.



### Ley de Fortalecimiento del AyA

Mejorar y actualizar el marco jurídico institucional para que el Instituto pueda responder a los requerimientos actuales de la población, tanto en su función de Operador como de Rector.



### Mejoramiento de la Gestión Tarifaria

Generar una especializada y oportuna gestión tarifaria que permita disponer de los recursos para atender todas las obligaciones y necesidades que demanda la administración, la comercialización, la operación y el mantenimiento de los sistemas existentes y futuros en agua potable y alcantarillado sanitario.

### Mejora en la Gestión de los Sistemas Comunales Delegados

Mejorar la atención de los acueductos comunales delegados, tanto en la construcción de sistemas nuevos y mejoras a sistemas en operación, como en el logro de la sostenibilidad de la gestión de esos sistemas. Los instrumentos desarrollados por el AyA para lograr los objetivos propuestos se basan en el Modelo de Atención Integral de las ASADAS y en el texto sustitutivo para la Ley de ASADAS.



### Gestión por Procesos

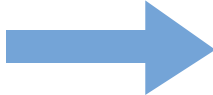
Mejorar la gestión institucional para asegurar que los procesos de la organización se desarrollen en forma coordinada, mejorando la efectividad, la productividad y consecuentemente la satisfacción de los clientes internos y externos.

## 6. Mejora Regulatoria y Competitividad

**43 PROCEDIMIENTOS SIMPLIFICADOS**

Mejora de tiempos de respuesta con énfasis en los trámites de:

- Disponibilidad de agua
- Disponibilidad de instalación nuevos servicios
- Instalación de nuevos servicios Alcantarillado Sanitario



**RESULTADOS**

Tiempo promedio de trámite de un nuevo servicio de agua potable desde la ventanilla hasta que se ha instalado:

Antes: 56 días (enero 2011)  
 Ahora: 14 días (abril 2012)

Disminución cerca del 75% del tiempo.



## 7. AyA en el Marco de la Estrategia Nacional de Eco-Competitividad

### Gestión Comunal

#### Avances de Estrategias

- Modelo de Gestión
- Georeferenciación de Fuentes de agua
- Inversión e Infraestructura
- Estrategia de Financiamiento
- Modelo Tarifario



## Bandera Azul Ecológica

Diseñado por el Laboratorio Nacional del Agua, con el apoyo de la Junta Directiva del AyA, y administrado por la Comisión Nacional Interinstitucional, conformada por 11 entidades públicas y privadas (AyA, ICT, MS, MINAET, CANATUR, la Red Costarricense de Reservas Naturales, el Grupo ICE, MEP, CCSS, MAG y la Asociación Empresarial para el Desarrollo). El objetivo de este Programa es la democratización de la toma de decisiones, en la sociedad civil, para proteger el recurso hídrico, el ambiente en general y la salud pública de los habitantes de Costa Rica.

Programa Bandera Azul Ecológica		
Categoría	Participantes	Ganadores
Playas	106	80
Comunidades	44	40
Centros Educativos	849	531
Espacios Naturales Protegidos	45	33
Micro Cuencas Hidrológicas	34	24
Acciones para enfrentar el Cambio Climático	315	147
Cuminudad Clima Neutral	Se premiaran hasta el 2013	
Promoción de Salud Comunitaria	7	2
<b>Total</b>	<b>1400</b>	<b>857</b>





## Sello de Calidad Sanitaria

Durante el año 2011, la participación dentro del Programa Sello de Calidad Sanitaria ha comprendido un total de 289 sistemas de abastecimiento, a saber: 184 ASADAS; 8 acueductos de administración privada; 8 municipalidades con 28 sistemas administrados por ellos mismos;

7 centros de salud; y, 82 Sistemas administrados por el AyA.

En estos momentos la Institución está realizando la evaluación de todos los participantes, para la actividad de premiación, que se tiene prevista para el día 5 de junio de los corrientes.

### Programa Sello de Calidad Sanitaria participantes año 2011

Categoría	Monto en millones de
AyA	82 Sistemas administrados por AyA
Municipalidades	8 (28 sistemas)
Comunidades	184
Centros de Salud	7
Privados	8
<b>Total</b>	<b>289</b>

El Programa se amplió a restaurantes, hoteles y centros de recreación, con una participación de 20 hoteles y 14 restaurantes. Su evaluación se realizará igualmente el 5 de junio de 2012.



### Sello de Calidad Sanitaria ampliación hoteles, centros de recreación, restaurantes

Categoría	Población con Agua Potable 2011
Hoteles	20
Restaurantes	14
<b>Total</b>	<b>34</b>

## Vigilantes del Agua



Mediante el Programa Técnico Educativo Vigilantes del Agua se han capacitado hacia una nueva cultura del valor del agua a más de 65,000 estudiantes de centros educativos públicos a nivel nacional, los cuales muestran una reducción en los consumos mensuales, ahorrando así más de 30 millones de litros de agua anualmente.



## 8. Hidrantes

### Contrato de suministro e instalación de hidrantes

- La inversión total del Contrato para Suministro e Instalación de hidrantes, es por un monto de 3,951 millones de colones para la colocación de 1129 hidrantes en 2 años (2012-2013) a un costo estimado de instalación por hidrante de ₡3.500.000 de colones.
- Adquisición de equipo necesario para las labores de mantenimiento, como compresores, detectores de metal, compactadores, perforadoras.

- Gestión de adquisición de equipo de comunicación, materiales metálicos y sustitución de hidrantes en mal estado.
- Mantenimiento preventivo a 1079 hidrantes desde mayo del 2011 a la fecha por parte de las Subgerencias Operativas GAM y Periféricas).

### Empresas contratadas para instalación de hidrantes

- Constructora Fernández Váglio
- Consorcio Intec-Sogeosa
- Constructora Montero



### Avance de ejecución de instalación de hidrantes

- Total de hidrantes instalados a la fecha mediante el proceso licitatorio para suministro e instalación de hidrantes: 60 hidrantes.
- Costo estimado para los 60 hidrantes instalados a un costo promedio de 3,5 millones de colones por hidrantes: 210 millones de colones.

## 9. Estados Financieros

### Balance General Comparativo al 31 de Diciembre , 2010 y 2011 (Millones de Colones)

Activo	2010	2011	Variación Absoluta
Total Activo Circulante	18,054	21,289	3,235
Doc. y Ctas por cobrar a largo plazo	3,497	2,920	-577
Total activo fijo	282,581	306,098	23,517
Total otros activos	1,547	567	-980
<b>Total Activo</b>	<b>305,679</b>	<b>330,874</b>	<b>24,195</b>
<b>Pasivo y Patrimonio</b>			
Total pasivo corto plazo	7,731	7,063	-668
Total pasivo a largo plazo	21,137	23,820	2,683
Otros pasivos	330	790	460
<b>Total Pasivos</b>	<b>29,199</b>	<b>31,673</b>	<b>2,474</b>
Patrimonio	276,480	299,200	22,720
<b>Total Pasivo / Patrimonio</b>	<b>305,678</b>	<b>330,873</b>	<b>25,195</b>

### Estado de Resultados 31 de Diciembre 2010 - 2011 (Millones de Colones)

Ingresos de operación	2010	2011	Variación Absoluta Horizontal
Ingresos venta de agua potable	70,378	75,775	5,397
Cargos varios por Servicio de Acueducto	2,068	2,884	816
Ingresos Servicio de Alcantarillado	8,593	9,389	796
Ingresos Servicios de Hidrantes	1,821	1,807	-14
Otros Ingresos	1,045	1,034	-11
<b>Total de Ingresos</b>	<b>83,904</b>	<b>90,890</b>	<b>6,986</b>
<b>Total Egresos antes Dpreciación</b>	<b>68,215</b>	<b>74,799</b>	<b>6,986</b>
<b>Total de Egresos Después Depreciación</b>	<b>83,820</b>	<b>90,111</b>	<b>6,292</b>
<b>Utilidad o pérdida de operación</b>	<b>83</b>	<b>779</b>	<b>696</b>
Transferencias no reembolsables 1/	2,583	2,657	73
<b>Sección Financiera</b>			
Ingresos Financieros	5,613	1,799	-3,815
Gastos Financieros	4,651	2,250	-2,400
<b>Utilidad o Pérdida Financiera</b>	<b>962</b>	<b>-451</b>	<b>-1,413</b>
<b>Utilidad o Pérdida Neta</b>	<b>-1,538</b>	<b>-2,329</b>	<b>-791</b>

### Comentarios al Estado de Resultados

**La Utilidad de Operación después de la depreciación** para el 2010 fue de ¢83 millones mientras que para 2011 es de ¢779 millones, lo que significa una diferencia de más entre periodos de ¢695 millones (835%), esto debido a que los ingresos crecieron ¢6.986 millones y la sección de los egresos tuvo un aumento de ¢6.291 millones.

En la parte final del Estado de Resultados se incorporan dos secciones que intervienen en forma importante en el resultado final que muestra el Estado Financiero del 2011 como son la **Sección Financiera** con un resultado negativo de ¢451 millones y la de **Transferencias no Reembolsables** por ¢2.657 millones.

Es rescatable señalar, que la disminución por la suma de ¢1.413 millones de la Sección Financiera se justifica por las variaciones de la valoración por moneda extranjera que a su vez es consecuencia de una variable económica y absolutamente externa al gestionar de nuestra institución.

Por otra parte, la contribución institucional como parte de la Responsabilidad Social Empresarial y que se presenta en la sección de Transferencias no Reembolsables en el año 2011 asciende a ¢2.657 millones, apenas ¢73 millones mayor que el costo del 2010 que fue de ¢2.583. Esta cifra está compuesta por ¢1.616 millones de aportes de contrapartida al programa de construcción de acueductos rurales (Programa Asignaciones Familiares ¢867 millones y KFW II ¢749 millones) y ¢1.040 millones de desembolsos del Programa KFW II para el financiamiento de construcción de acueductos rurales.

Tal y como se puede observar a pesar de que la Utilidad de Operación Bruta se incrementó en ¢775 millones entre el 2010 y el 2011 el resultado negativo de la Sección Financiera por ¢451 millones así como las Transferencias no reembolsables por un monto de ¢2.657 millones conducen al resultado final.



## GLOSARIO

**ASADAS:** Asociación Administradora de Acueductos Rurales

**AyA:** Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados

**BCIE:** Banco Centroamericano de Integración Económica

**BCR:** Banco de Costa Rica

**BID:** Banco Interamericano de Desarrollo

**BNCR:** Banco Nacional de Costa Rica

**CANATUR:** Cámara Nacional de Turismo

**CCSS:** Caja Costarricense de Seguro Social

**COOPESA:** Cooperativa Autogestionaria de Servicios Aeroindustriales

**CNE:** Comisión Nacional de Emergencia

**ESPH S.A.:** Empresa de Servicios Públicos de Heredia Soceieda Anónima

**FODESAF:** Fondo de Desarrollo Social de Asignaciones Familiares

**GAM:** Gran Área Metropolitana

**ICE:** Instituto Costarricense de Electricidad

**ICT:** Instituto Costarricense de Turismo

**IDA:** Instituto de Desarrollo Agrario

**IMAS:** Instituto Mixto de Ayuda Social

**INEC:** Instituto Nacional de Estadística y Censos

**JICA:** Agencia de Cooperación Internacional de Japón

**JUDESUR:** Junta Desarrollo Regional de la Zona Sur

**KFW:** Agencia de Cooperación Alemana

**MAG:** Ministerio de Agricultura y Ganadería

**MEP:** Ministerio de Educación Pública

**MINAET:** Ministerio Nacional

**MS:** Ministerio de Salud

**PND:** Plan Nacional de Desarrollo

**UEN:** Unidad Estratégica de Negocios





PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
DE COSTA RICA

